

Manuscris
din prima jumătate
a secolului al XIX-lea

14 file (28 pagini) numerate

f. 1-3 = Binecuvântările lui Ieremi
de la Utrenie

f. 3-3^v = Răspunsurile mari de la
Liturghie.

f. 4-5 = Heruc de Petru Efesiu

f. 5^v = Căti în Christos - la
Liturghie, la sărbători

f. 6^v-7^v = Aliluia

= Setă mirele. (Traparul
la Femei).

f. 7^v-8^v = Anton Pann - Răspunsuri
la Liturghie = Sfânt, Sfânt, Sfânt

f. 8^v-9 = Pre tiner te laudăm

f. 9^v-11 = De patru ani de zile -
cântare în 8 strofe -

f. 12-13^v = Searele și-a ascuns
nazele sale - cântare
în chel lăturat 9 pa

Shas ah she² q na —

Еи не ерѣи ѿ вѣн там доахтѣи ва цѣ и прѣ
ноі тѣ дрѣтъ ѡ рѣ не ма не

[illegible]

H еи пѣсѣ и еи ми рѣри прѣмъли ко ети
вѣ і рѣ а ме ети нази не ка а прѣми о
еи ми цѣ кор прѣ і пѣсѣ вѣ рѣ еи
ах ети пѣсѣ ка кор мѣтѣ и трѣ ми ро но
еі і цѣ се аци воі пор мѣн тѣ вѣ еи сѣ ное

ο υψις υς υψις ι πιο ο ρα αιη μορ

υψις ας εν τη βι εα ατι

Φ ος ορτις ας αι ι μι υα ας μι

ρο νο ει υα ης υς ρι ας α ης πορ

κα προπα τα αιη υς εν ες ει εν

να ι εν πα ε ας ατις ε πατι κη υς αι εν

εα ης ι εν ης ρα υς ας υς ες

βρ υα πη εν ης υς ρι ι ι ι ας ης υς

υς πη εν εν ης υς ει α πιο ο

ο ετιο ης νο ο ορ ετις ης εν βι

υς υς ρα

Μ ι ρο νο ει υα ης υς ρι υς μι

ι ι ρορι βι ινα κα προα τα πα πη

μη ι πιο ρα ας ας ης ια ρο εν

in ye psh ke mpe ai in ee ne as pps im

zi una spout re eo no mizi pperch air uo

nei moryi ur ar in bi ea amai mep

ai ur inth na sh as d me zay

la a a be ma mpe hxi mi gi is

hxi d xi mi epa i i i in mpe d as

xi asx

in mi mpe d d d mpe d d d

na ma mpe d hxi mi gi is hxi a na

epa d ea mi as d d d as d hxi ee

hxi xi epant lei i i in mpe mpe

ii i i i i i ini in in mpe

gi i i in ee mpe ee pa gi i i i mi

i i etpi i duna egi i innt egiut egi innt

سید محمد علی

е е е енті доа а даа а а нѣ

21
22
23

150

III i a wu 3: n8 p8 p8 mī tū 62 rīi 62 4i

— — — — —

79
C1

кор а мин

شیرین

I For As this time As be was a 148

—

219

3 113 203H 48L 64 20a a 92

Handwritten text in a cursive script, likely a signature or a line of text, written in dark ink on aged paper.

42 πρ ματτα α λανκai nñ πiγ iттт illi nñ

وَأَمَّا الْفُلُ فَأُرْسِلَتْ بِإِسْحَاقَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

us pi a a vi in no uia in ppietia

[illegible]

8 si vai ad obitti 9 mmi porrai un

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

2841 АИВ би ча а 43 - 8 на а 44 в ааа

11
 9

сашин дрипат ии ах ах сашин про пат дин

—

9

iii hr 48 mfr 29 24 mi i on

١٠٠

A a hi ks i a a hi ks i i i a

پایان

a hi ho i i ia cha or yi r 48 mte

De. Des. opi

248 AC

A a hi ks i a sa hi ks i
a a hi ks i
a cha os yi a as mha za s ka e ka
III i as as mi mha

LE **A** ma mha pra fi iho mi pra efi m mha
pra i mha as o o fi i in mha mi mha
as pra yi i mha

M i sa mha hi mha sa ka s di
III i as as mha mha

A a ven as pra dom mha
s bra mi hi i a mi as pra ma mha
ce ma a mha in mi na ma mha hi
mi fi is hi mi efi m mha hi mha pra
i mha mha as o o fi i in mha hi mha as

Handwritten musical notation on a single line.

тѣр цїї і тѣ

Handwritten musical notation on a single line.

Свѣтъ свѣтъ свѣтъ до нѣхъ еа аа а а отъ тѣхъ

Handwritten musical notation on a single line.

а а рѣхъ шї тѣ мѣн тѣхъ аа нѣ рї рѣ

Handwritten musical notation on a single line.

та о еа на іхъ рѣ де ере бї нѣ

Handwritten musical notation on a single line.

етѣ нѣ вѣн тѣхъ еа бї і нѣ іхъ тѣхъ нѣ

Handwritten musical notation on a single line.

нѣ аа до нѣхъ нѣ о еа на іхъ тѣхъ нѣ де

Handwritten musical notation on a single line.

еде аа мї і і і іхъ

Handwritten musical notation on a single line.

аа мї і і і іхъ

Handwritten musical notation on a single line.

II рѣ тѣ нѣ тѣ нѣ у у в ааи пра тѣ нѣ

Handwritten musical notation on a single line.

нѣ тѣхъ іхъ тѣхъ цї і а іцї мѣн цѣ

Handwritten musical notation on a single line.

мї іхъ доа а нѣ шї нѣ рѣ аа мѣн і

Handwritten musical notation on a single line.

а аа нѣхъ аа у у у нѣхъ нѣ нѣ о о

Handwritten musical notation on a single line.

о о о аа рѣ

Handwritten musical notation on a single line.

П. рѣ тѣ нѣ іхъ тѣхъ тѣхъ а тѣ

4
 Де петръ ефесіѧ.
 ехѧ ѡ' па.

К

10 staves of musical notation with neumes and red rhythmic markings. The notation is written on a four-line staff. The first staff begins with a large red 'К'. The notes are connected by horizontal lines, and red markings above the notes indicate rhythm. The system ends with a double bar line.

К

3 staves of musical notation with neumes and red rhythmic markings. The notation is written on a four-line staff. The first staff begins with a large red 'К'. Below the staves, there is Latin text: 'e pi i' n pe e', 'xe e e ne e', and 'e p x n pe xe e p x bi'. The system ends with a double bar line.

Handwritten musical notation with notes and red markings. Below the notes are the letters: i im κλ τd d d

Handwritten musical notation with notes and red markings. Below the notes are the letters: d d κλ ε τd d' Hλ κ

Handwritten musical notation with notes and red markings. Below the notes are the letters: κH ki i πλ i i i i κ κH

Handwritten musical notation with notes and red markings. Below the notes are the letters: ki i πλ i i im θi i

Handwritten musical notation with notes and red markings. Below the notes are the letters: i φλ κλ τod d pe e δε e

Handwritten musical notation with notes and red markings. Below the notes are the letters: ki i d d d d d

Handwritten musical notation with notes and red markings. Below the notes are the letters: d d αd d

Handwritten musical notation with notes and red markings. Below the notes are the letters: αd d αd δε e ki i i

Handwritten musical notation with notes and red markings. Below the notes are the letters: i d δε ki d μλ λ

Handwritten musical notation with notes and red markings. Below the notes are the letters: λ κ Tre i i xi i i

Handwritten musical notation with notes and red markings. Below the notes are the letters: i Tre i i i i

Handwritten musical notation with notes and red markings. Below the notes are the letters: xi i i Tre i i i i i i i

Handwritten musical notation with notes and red markings. Below the notes are the letters: i i i i Tre i i i i i i mee

Handwritten musical notation with notes and red markings. Below the notes are the letters: e κH Tre i i i i i i

5
i i i i T C F X X X H T P E e i i

i T C F X H T X X X K X H T d d d d

d d d P E e d d d X

X X H X X X

X X K X H T d P E e d d d X X X

e m T o d d d d d d d T X X

T P i X X d X e a d X m e a d c k X X c X X o

o l e e e n X X d X X X m

K d X e e e e i X e n P E X m n X X P a d d

d d d d d d d X X m n X

P a d X X a n P R E X m n P a X X a T X T X X l o P R o i i

i m c X X X n P R i i i m i m n e X X X

X n e e X X X X X X X X

X H K X H X X X P a d d d d d d d d

ye e te e le e e x x

xh ye re eштi a a li лx x i i

i i a a a a

Ла сѣрѣзѣторі ѡмпазѣтештi.

exxл 9 na. 10.

a -min xh xpi cto oc кацi бо те e за ат xh

xpi cto oc ка ацi ши i x xм брз ка ат a

li лx x i i a

K xh xpi cto oc кацi бо те e за ат xh xpi (ши x. л.)

xh xpi cto oc кацi бо те e за ат xh xpi cto oc

кацi ши i x xм брз x ка ат a li лx x x i i

i a

C ла xz та тѣ лxi ши xi ѣ лxi ши cфхнтѣ лxi дхх

ш i a кxм ши пx рx pea ши xh be yit be yit лoр a min

xh xpi ctoс кацi ши i x xм брз ка ат a li лx x

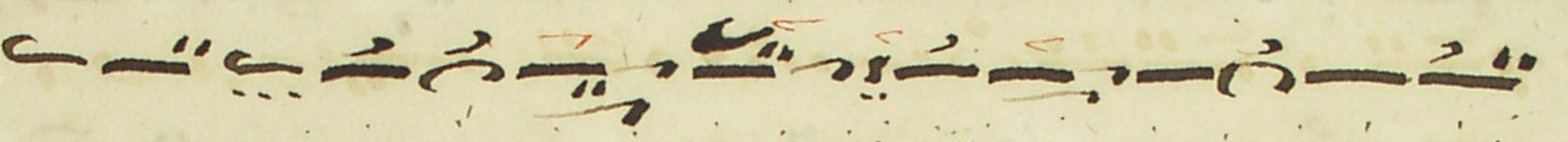
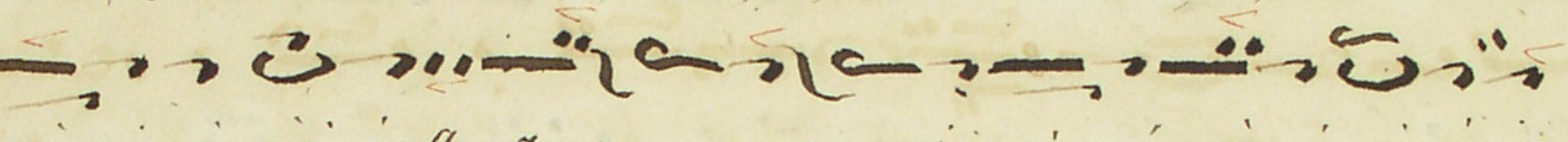
ah to skoptat exsh, hot y mi

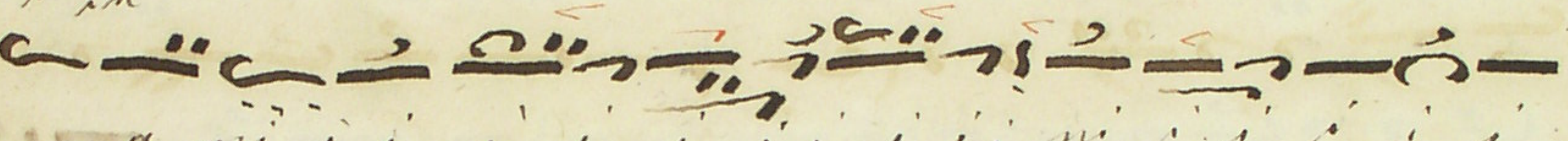
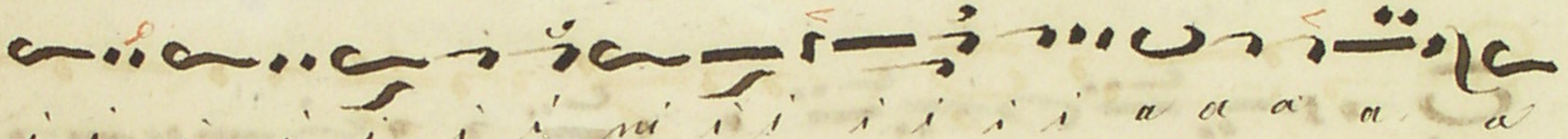
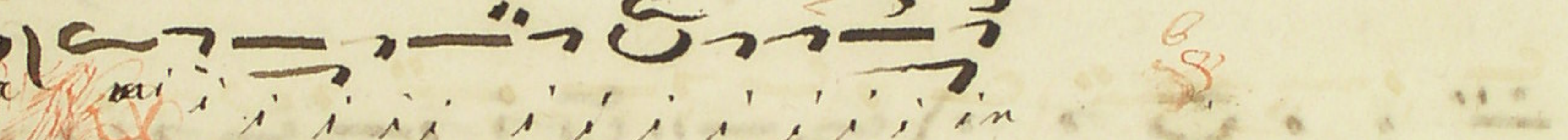
A na a hi i h 8 8 8 8 8 8 8 8
a hi ho i i i a a a a a hi i i
i ho 8 8 8 8 8 8 8 8 i a hi ho i i
i a a a na a a hi ho 8 8 8 8 8 i a
hi i ho 8 i i a a a a

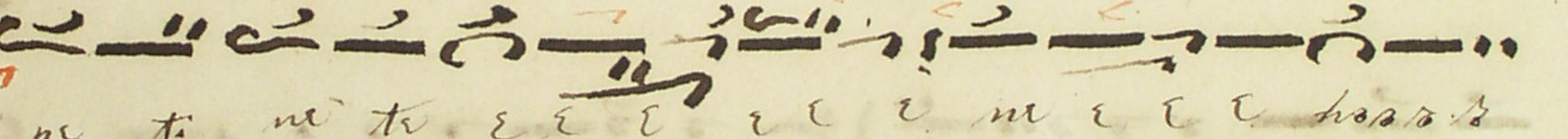
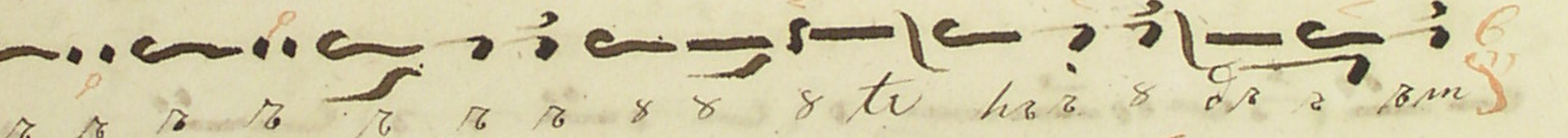
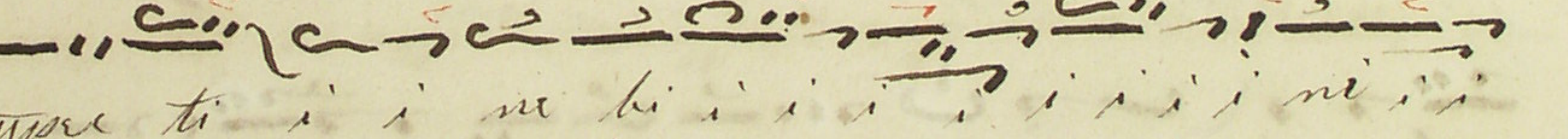
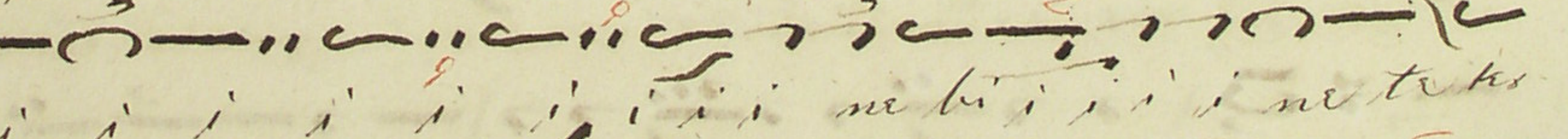
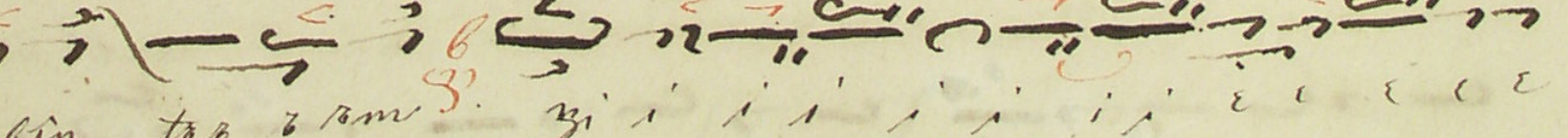
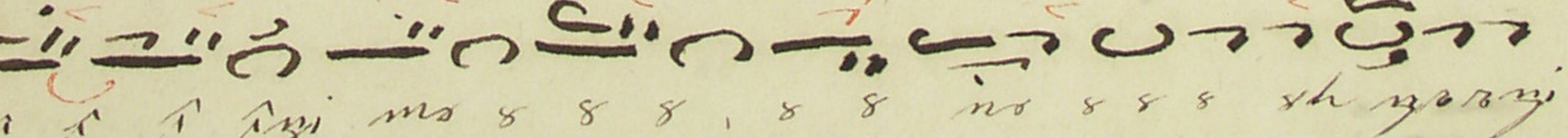
mi atsh mi

A a a a hi i i i i ho 8 8 i i i i a
a a a a hi i i i ho 8 8 i i i i a
a a a a hi ho 8 8 i i i i a
mi mapzi, exsh hot y mi
a a a to 8 mi i p e e e h e e e e
e bi i i i i i bi i i i i e e e e e
e ha mi e e joh no o o o ha mi e e e e
o e z i mi fe pi i to e sh 8 8 8 8

[illegible]

 
a mi i i i i i i i i i i i i i i i i

i i i i i a a a a a mi i i i i i i

 
a mi i i i i i i i i i i i i i i i i

i i i i i i i i i i i i i i i a a a a a

a mi i i i i i i i i i i i i i i i i

 
pe te ne te e e e e e e e e e e e e

e e e e e e e e e e e e e e e e e e

upre ti i i ne bi i i i i i i i i i i i

i

e e e e e e e e e e e e e e e e e e

i i

Handwritten musical notation on a single staff.

Handwritten musical notation on a single staff, featuring various note values and rests, with some red ink markings above the notes.

[illegible]

[Handwritten musical notation on a single staff, featuring various note values and rests.]

Sops & Commne

no o o o o

Handwritten musical notation on a single staff. The notation includes various note values (e.g., minims, crotchets, quavers) and rests. Some notes are marked with red 'v' symbols above them. The handwriting is in a cursive style, typical of 18th-century manuscripts.

Exesh hoto na on II

De na myn ani De Zitter i i ha upaahonste ~~na~~ pi iinte N De Ma

١٠٠

Indo tantum demptis de 54 usq. respicitur ^{et} per me hic mihi ta zi. No. i. vi.

nae q^ui dⁱnt^u ha me^u de ut^u p^u ne non te mit^u gend^u r^u

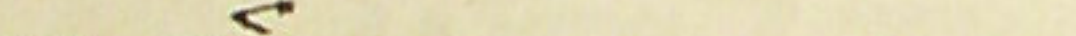

 Le uita uikhtis pa noashts uis'

وَأَمَّا الْفُلُ فَأُرْسِلَتْ بِرَحْمَةٍ مِنَّا لِيُبَيِّنَ لَكُمْ آيَاتِنَا فَتَدَارَكُوا أَعْيُنَكُم بَازِلًا

la Prag a unti noi mult teni tip origini noi nasi de pesi te nasi

١٠

Ca ps na treize minute sfinta te⁹ sb stpo la rim in home


 No. 1111 a whole day

Dop tot maimst

Intellectually Sincere people

De matris ani de pibe nra honshe wopinte, de

Kindt samen de wapen te desnook wapen te maken,

mit mancher mit Targi Keimene fip hinten, bei vor?

in de curajare ne vom trimite' gindesud, la urmas' nost' Aspa

noastys mi afe hox haxi us minte he Jrogo ant. nar?

mohta ni uprozi hominari. Topesno Krasno bazo

in the white & pink 5/2 5 Apr 1892 in the same 5/2

him ambassador.

2 Days Ast. mai mskd. in Copy-righting for 18th Sep,

E dohra an bogystora de ciarta sad spmora ea fare an am
sofia an home stps hristi. so mepite mepite an harte anape
mi an opire adonape de tory este ischito. Spmora an
mteimye de ~~amantate~~ ubiunde de umanitate mi an op
re an upyspape eh este biptound an bume ra egnoventsh
e ubiunde de hantate eh fare ha tory postde tory este
spite mai hira api sobant. De uti sa ignopantsh.

III

Bdam Gap mi noi hira Kmoartem tory upa spinte
Ks an s koala noastps spintu an uape ne arzi adiso
paliqira mopahe mi chita stadi spinte na bekyi an
moptamur arupam hary urd, Spmora an mteimye
atpous ur urmumamur psmantsh stamipass tam de dasyoye
smato gata se stume ha hary mi ha dpmamur bormti
afare hira mi aso fepi de psm. E hira api an uphantsh
urri este mi om dpmto.

IV

Spmora e Siminapsh astoato an gupipa
din mna ma upa spinte mte hira eh
bedem mi maza mi adixena mi xaina mi
nampipa nimis mna hira mte an tpmosh
toato abem psmoass este mna mi maza
mepintacas Kohiba mi Ksmish an uape
mame mteutsh E dohra siminapsh mte bira
mepmamas tpmkpa ba hira mte drabsh an uape am
upmush. E hira an istitsh E dohra mte am mteutsh.

V
Dopasus uspinzi nostri Dopasus No naps Dopas
Sofie snue adate dno in kongspani, augent areste
like kanyuto us Dopas upra mape Dmi bap in mui-
mi auass te fit in streinazi.

Dopim mi nos upra Dfinua so mai bidim odatur mi
Santek mi usmishko mi usmishko in fhopits, ne fman
amopsh de mms mi de mms, de fparzi de aming, de pda us
uapa am upmizts.

Dopizi uspinzi dno
Dopim mi nos dno

VI
Kurma Dopas Elica in uapa in retuaz, mi Dopas mi
in tuis mapea udi uspsh am sfymite, uspinzi snas in
uake augent mupgi aptaz, smi bap siie uapa te fsh
zps ishit,

Wor ukini de beshir na ab line in uspuate, de mipea in
bropstpe ha dnuim ahepgom us mory na dsem rapmuis
sim nestopi ha Sata, mi apta uspintrous No Dpago som bpozium.

uspinzi aum so ktazi
De Dopime in retazi

VII
We dsem tazi upra spint. vedsem tazi aumma, ha samsh
ha usmishko in mde mory broats, mi tazi usmishko mipe
usntabom mroto Dna Sna, mampnazi fawto hms us
noke azy aptat.

Es mory rapem Dopas mi hmanzi usbm tape, som uendous
line aum mi in Dstap, som atape de Dignin in op
re in upmizpe so abm na amms mape as fsh shndustop
Euzi hman apxistop.
pamushko mope.

Videti horum ut mori, ut tori in presens, et in moram
 spora ut inusper ut nantopi, in presens ut in presens animi in
 mori, in presens ut in presens animi in presens.

Copie usque spinto ut dragost. natpno se aihs dop mi mltro
de nos in ciitops, na ghopira ss. fia en tpe pomni etpno,
na festia ah pomni tpea h on apxio etpno.

Prozi spazi uanti,
mi piazzi ha per se no hyoffi.

[illegible]

凡

Exsh hat q pa.

4

na pe he na mshstas e pa h h an sh sh has

o mo o pa h sh na aa tye e e smstye e

in do mi mi i i e e tye a a rest stye i in

tye na pe he na mshstas e pa h h an

sh sh sh e na aa tye e e smstye e

i i i i e e do mi mi i i e e

tye a a rest stye e i i in na pe he

na pe he na mshstas e pa h h an

sh sh sh e na aa tye e e smstye e

i i i i e e do mi mi i i e e

tye a a rest stye e i i in na pe he

na pe he na mshstas e pa h h an

sh sh sh e na aa tye e e smstye e

i i i i e e do mi mi i i e e

& me & mi mi i e e npe a a a a a a
 est stpe a e e e i i in na schas & & sit
 & an mo e op mnt na pe ha na & en stpe
 i ins na pe & & & & en ga e e smi ha
 e e re na ova nash blo b as smi mi i i i i e
 npe a a a a a a a a a a a a a a a a
 na pe ha na a a a a a a a a a a a a
 an & schas & pind & stpe ga a a a stpe i i i i ga
 a a a o o o o fi i & ha ha ha ha ha ha
 & schas & mi d i i i mi schas me & i esu
 na pe & & & & & & mi i i i i i i me a mi
 so bps pa a a a a a a a a a a a a a a
 o opt npe A i me e blo & & & & & & &

[illegible]

In sfonta mi terminata zi a Tauru ho
ha ha ha

14

Chabo mi amu, Exh q Ta

[Handwritten musical notation on a single staff with lyrics in a non-Latin script, likely a form of Georgian. The notation consists of horizontal lines with various symbols (dots, dashes, and small letters) placed above and below them. Red ink is used for some symbols and the lyrics. The lyrics are written in a cursive script, possibly Georgian, and are interspersed with the musical notation.]

[The lyrics, written in a cursive script, are as follows:]

mi na ho am ho apsoq na i i i i pa mi 4 4 4 4 na
4 sh tyar a a ah sh sh sh sh sh sh sh sh sh sh
am apsoq na i i na ho am ho ho ho ho ho ho
ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho
4 pa 4 4 4 4 na tyar 4 4 na ho ho ho ho ho ho
ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho
pa mi i a
ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho
ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho ho
a
a
a
a
a a

Handwritten musical score on five staves. The notation includes various notes, rests, and clefs, with some red ink used for accents or corrections. The lyrics are written below the staves.

op Aua e per ph mndor mi re e ho op di

in moqms d n n n n Aspi^{an} Bi a a a yd

do B pr i i i i in dr e har e a r

e e e . e e